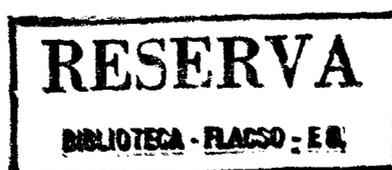


FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES
FLACSO-SEDE ECUADOR
MAESTRIA EN CIENCIAS SOCIALES CON
MENCION EN ESTUDIOS AMAZONICOS



ECOTURISMO EN LA RESERVA CUYABENO

REALIDAD Y RETORICA EN LA RELACION DE LOS SIONA CON EL
TURISMO ECOLOGICO
1994

JOSE ANTONIO ARRUETA

AGOSTO DE 1996



Contenido

Pag

Resumen ejecutivo...i
El turismo ecológico en el Ecuador y el Cuyabeno...i
La población local del Cuyabeno: los Siona de Puerto Bolívar...i
El Instituto Lingüístico de Verano, su rol modernizador de los Siona y el turismo...ii
Espacio, territorio. Apropiación del espacio y de los recursos en el Cuyabeno...iii
Dependencia y autogestión comunal...v
Conclusiones...vi

INTRODUCCION...1

I EL TURISMO ECOLOGICO EN EL ECUADOR Y EL CUYABENO

Turismo Ecológico o Ecoturismo...14
Ecuador: la preservación de áreas y el turismo ecológico...16
La reserva del Cuyabeno y el turismo...18
Paradojas del turismo ecológico: los beneficios y los beneficiados...21

II LA POBLACION LOCAL DEL CUYABENO: LOS SIONA DE PUERTO BOLIVAR

El Cuyabeno y la presencia indígena...26
El contacto con el boom petrolero y la colonización...28
Los Siona del Cuyabeno: Puerto Bolívar...30
Organización social y organización política de la comunidad Siona del Cuyabeno...32
Los Siona del Cuyabeno y la dinámica del territorio...33

III EL INSTITUTO LINGUISTICO DE VERANO, SU ROL MODERNIZADOR DE LOS SIONA Y EL TURISMO

Breve caracterización de los períodos de relación Siona-sociedad occidental, previos al ingreso del ILV...37
El Instituto Lingüístico de Verano y su labor modernizadora entre los Siona del Cuyabeno...42
Participación de los Siona del Cuyabeno en el turismo: Pautas de estratificación social y desestructuración comunal...45
Los Siona del Cuyabeno y las agencias de turismo...48

IV ESPACIO, TERRITORIO. APROPIACION DEL ESPACIO Y DE LOS RECURSOS

El Estado y los Siona del Cuyabeno...54
Los Siona del Cuyabeno, el turismo y la apropiación del

espacio.....	57
La apropiación del espacio, el paisaje y las relaciones de poder.....	61
El caso del turismo en el Cuyabeno a la luz de otros estudios llevados cabo en Zimbabwe y Sudafrica.....	62

V DEPENDENCIA Y AUTOGESTION COMUNAL

Reglas como instituciones y autogestión.....	67
Los Siona del Cuyabeno y la autogestión.....	68
Reglas locales versus reglas no-locales: gestión desde afuera.....	71

CONCLUSIONES

El ecoturismo y los costos de una paradoja.....	75
Los Siona y sus cambios de vida son de larga data.....	77
La zonificación del Cuyabeno, las limitaciones de los Siona.....	79
Los Siona están en capacidad de autogestionar ecoturismo en el Cuyabeno?.....	81
Fuentes de consulta.....	83



CONCLUSIONES

El ecoturismo y los costos de una paradoja

Si nos preguntásemos cuál es la diferencia entre las denominaciones turismo ecológico y turismo tradicional reglamentado en la práctica sin duda entraríamos a un campo poco dilucidado, complejo y de varias respuestas. Así tendríamos por ejemplo que se espera que el turismo ecológico o ecoturismo fuese una forma de turismo o visita a zonas silvestres y poco alteradas por la acción humana sobre todo en términos de explotación mediante el uso de maquinarias pesadas o actividades de extracción de recursos que impliquen incorporación de productos sintéticos al medio ambiente como desechos plásticos, derivados del petróleo, agentes nocivos al medio, etc.

Sin embargo, tal como lo demuestra la práctica actual del ecoturismo en el Cuyabeno, la dinámica de las agencias de turismo y todos los servicios que incorpora a su proceso, implica la introducción en mayor o menor grado de agentes externos y muchos de ellos perjudiciales al medio ambiente. Así por ejemplo, la incursión de botes con motor por los ríos implica ruido, disturbios en la corriente del río y por ende en la fauna, aceite y combustible en pequeñas cantidades a las aguas y al aire, disturbios en la conducta de los animales por la presencia masiva de turistas, disturbios en la floresta por incursiones de personas que tienden a dejar señales de tabaco, restos de envolturas, sus propios desechos orgánicos, productos como insecticidas en el ambiente, restos de perfumes cosméticos, etc.

Según el dato mencionado en el capítulo Uno, en promedio existen 20 turistas legalmente registrados en el Cuyabeno quienes permanecen en el área usualmente cinco días y cuatro noches. Si consideramos los turistas que se hallan a la mitad de estadía en el Cuyabeno, más los que inician su ingreso, más lo que están el

Último día el promedio de 20 se vuelve un dato relativo. Sólo en el trabajo de campo se tuvo oportunidad de contabilizar grosso modo 60 personas en dos días de recorrido.

Por supuesto, dado que la presencia de los humanos en la selva implica ciertos cambios inevitables, será necesario encontrar o estimar límites aceptables en los efectos ocasionados en el medio ambiente por la presencia de turistas. Para ello será necesario lograr niveles de reglamentación y control por ejemplo, por parte de los pobladores locales pues son ellos los directos perjudicados por acciones contrarias al medio en que habitan. Pero este control y reglamentación no pasa por otorgar simple y llanamente un derecho de ejercicio policial a los indígenas u otras personas, sino en lograr una capacitación que amplíe grados de eficiencia y conocimiento en el manejo de los recursos naturales así como un conocimiento en relaciones públicas y humanas.

Lo antedicho remite asimismo a un desarrollo de políticas educativas destinadas no sólo a la información al turista sobre los reglamentos que debe seguir en su visita a sitios silvestres o de reserva, sino también, desarrollar políticas que impliquen la formación de hábitos y conductas en las personas que se hallan en contacto no sólo con la naturaleza sino también con los pobladores locales de los sitios que se visita. Es decir, los esfuerzos de manejo de áreas silvestres y recursos no sólo deben ir orientadas a los recursos naturales sino también a las relaciones sociales más aún si éstas se dan entre personas de diferentes etnias y culturas.

Por otra parte conviene preguntar si apoyar el desarrollo de una gran industria turística en el Cuyabeno, junto con otros desarrollos relacionados a la extracción de recursos, compensa o realmente beneficia al desarrollo humano de la comunidad Siona. Como hemos señalado, la desestructuración socio-cultural de los

Siona acontece en gran medida debido al empuje e influencia de procesos de raíz externa como los turistas, el petróleo vinculado al comercio internacional, a políticas de preservación de sitios y especies por influencia de la comunidad internacional, es decir, de ecología política internacional.

Los Siona y sus cambios de vida son de larga data

Afirmamos que no es con la dinámica del turismo ecológico que empezaron los cambios a nivel cultural, político y económico entre los Siona. Las modificaciones en la comunidad y el grupo en general, se dieron desde el momento del contacto con la sociedad occidental hace aproximadamente quinientos años. Este contacto implicó el principio de un proceso todavía inacabado de cambios y transformaciones de las pautas de vida de los Siona en todos los niveles de su existencia.

Por supuesto no queremos afirmar que si no se hubiese dado el contacto con la sociedad occidental blanca los Siona hubieran permanecido como una sociedad sin cambios propios en su desarrollo. Lo cierto es que como otras sociedades indígenas de amazonia, vivían procesos de cambios que formaban parte de su existencia. Así por ejemplo las modificaciones territoriales o de espacio fueron producto de guerras intergrupales o migraciones largas, así como de búsqueda de productos que no se hallaban en todos los sitios de Amazonia.

Sin embargo la dinámica de contacto con la sociedad blanca occidental tuvo un carácter de cambio más fuerte y contractual del que experimentaron los Siona antes del contacto con el mundo occidental. Pues el mencionado contacto implicó la puesta en vigencia de una ideología "civilizatoria" que constituyó la base sobre la que se ejerció la co-optación personal (apropiación de los indígenas como objetos o mercaderías), desestructuración de sistemas culturales, míticos y religiosos propios de los Siona

y también explotación de recursos naturales.

Al desplazamiento obligado de los mitos y religión Siona por el empuje de la religión católica hay que agregar la ocupación de territorios bajo la lógica de la propiedad para la Corona, sea española o portuguesa lo cual más tarde, devendría en una apropiación estatal. Ello provocó también modificaciones muchas de ellas irreversibles para los Siona en cuanto acceso al territorio y los recursos.

El tipo de modificaciones territoriales fueron la mayor parte de ellas ligadas a la explotación de algún recurso natural sobre todo después del período de misiones. La ocupación territorial post misiones estaba orientada a la extracción de recursos de buena demanda en el mercado externo. Tal es el caso del caucho como el ejemplo más relevante. Aunque el período del caucho en la Amazonia puede situarse dos siglos después del período misional, sin embargo nos permite ilustrar una etapa de mercantilización, articulación de la Amazonia la sistema comercial mundial por medio de productos de extracción y por tanto articular a los indígenas en general al mercado laboral confiriéndoles un estatus de trabajador, asalariado o no.

El haber constituido a los Siona como trabajadores articulados al comercio exterior, asalariados o no, implicó asimismo una suerte del desarrollo de lazos con mercados de aprovisionamiento y labor para los propios indígenas pues se crearon "necesidades" por las que ellos tendrían que acudir sólo al mercado para satisfacer dichas necesidades, sobre todo en relación a víveres, telas, herramientas y generar o ganar algún dinero. Es decir articularse al mercado por medio de la moneda.

Por otra parte, un aspecto presente desde el primer contacto de los Siona con la sociedad occidental blanca fue la relación identitaria que jugó un rol preponderante en la subsunción

cultural, el ejercicio del poder de los blancos occidentales en cuanto a control de recursos, apropiación y utilización de ellos, y la superposición de la ideología occidental tanto religiosa como "civilizatoria".

La zonificación del Cuyabeno, las limitaciones de los Siona.

La explotación de algún recurso medible como el caucho, la madera o el petróleo implica modificaciones geográficas en el territorio de los Siona. De igual manera la zonificación de áreas determinadas destinadas a manejo especial de la fauna, la flora u otro recurso, la preservación o reglamentación de acceso y uso de ciertos recursos también implican modificaciones en el territorio de los Siona. Estas modificaciones por lo general tienen como efecto el impulsar una suerte de sedentarización de los Siona. Una delimitación del área de movilización que a la larga se constituye en una especie de reserva humana en donde las migraciones deberán cubrir sólo el área permitida de transición y no más allá de los límites del área concedida por el Estado nacional en calidad de "Territorio Siona".

De igual manera, el acceso a determinado recurso sea para alimentación u otro fin, se halla limitado según lo establece el Acuerdo entre INEFAN y ONISE. Bajo la "Definición de zonas" existen así zonas de uso intensivo indígena, zonas de caza y pesca de subsistencia, zona de máxima protección (ver mapa anexo). Es decir que la delimitación de áreas dentro del Cuyabeno en función de los recursos naturales implica limitaciones para los Siona en relación al aprovechamiento y uso de dichos recursos pues serán reglamentados en función de la preservación de especies. Así, no será posible explotar determinado recurso por ser considerado recurso protegido por el Estado. Ello implica modificaciones en la incursión de los Siona al bosque pues no será posible incursionar en sitios donde las especies hayan sido declaradas bajo protección. Ello no sólo modifica las áreas de

incurción de los Siona en busca de especies explotables para su existencia, sino también cambios probables en sus hábitos alimentarios y de consumo. La prohibición de la caza de cierta especie implicará que una familia Siona deje de consumir dicha especie en virtud de la preservación determinada por el Estado (ver Convenio anexo pág. 7)

Por otra parte es necesario considerar las limitaciones espaciales y las agencias de turismo en territorio Siona. No sólo se dan modificaciones del territorio en función de los recursos naturales, sino también de modifican los espacios habituales de los Siona pues, en el caso de las agencias operadoras de turismo, éstas introducen otra variable de modificación espacial: la apropiación del espacio en función del paisaje. Sólo con el turismo es que se hace posible mercantilizar el paisaje amazónico de los Siona. Esto también modifica la concepción de espacio de los Siona. Ahora, a partir del turismo se puede vender la presencia de un cierto grupo de árboles, los colores de un animal, las formar o conductas de ciertas especies, el panorama de una laguna, etc. Ello implica comprender qué parte del paisaje en general es el más "vendible" o que genere más beneficios económicos y cuál no. Implica por tanto una clasificación de los sitios de preferencia para generar ganancias económicas, lo cual va más allá de la zonificación del Cuyabeno bajo categorías de turismo intensivo y de mínimo impacto pues se concentrará la competencia de las agencias en sitios permitidos lo cual puede crear presión sobre el medio ambiente.

Los Siona están en capacidad de autogestionar ecoturismo en el Cuyabeno?

Los Siona del Cuyabeno no tienen una real capacidad de autonomía en la gestión para emprender una empresa como el turismo. Ellos siempre se encontrarán en condiciones de servidores a la dinámica y requerimientos de las agencias de turismo pues la vinculación

con el exterior mediante un complejo sistema de comunicación y publicidad sólo es accesible para las agencias y no para los indígenas. Conocer, de esta manera se convierte en una fuente de control sobre los recursos naturales y humanos. Conocer los canales adecuados de promoción del turismo, de comunicación, información, propaganda y sobre todo, conocer los mecanismos de contacto entre agencias del mundo y establecer una red comercial competitiva y excluyente por naturaleza propia. Es decir la lógica mercantil y la competitividad.

Frente al monopolio del conocimiento por parte de las agencias, los Siona sólo tienen como alternativa incorporarse a la dinámica del turismo mediante la venta de su fuerza de trabajo o de sus servicios en caso de ser propietarios de sus medios de trabajo. Aunque hay diferencia entre los que sí tienen medios propios de trabajo y los que no, en relación a cómo se incorporan a la dinámica del turismo, en qué términos y con qué ventajas, esto no implica que, por lo señalado en el párrafo anterior, los Siona dejen de constituirse en sujetos prescindibles y subalternos a la dinámica de las agencias de turismo.

En este caso y frente a tal panorama descrito antes, una alternativa para mejorar la participación de los Siona en el turismo en términos de abrir la posibilidad una autogestión comunal, es ampliar las capacidades y conocimiento de los Siona en técnicas empresariales y de manejo de recursos. Es decir, establecer la posibilidad de elaborar un plan de autogestión turística indígena. Dicho de otra manera, es necesario capacitar a los Siona en diferentes técnicas que confluyan al objetivo de gestionar una empresa de ecoturismo. Esta tarea podría estar a cargo del Estado ecuatoriano pues, el plan de manejo y zonificación propuesta, deberá implicar no sólo la incorporación de los indígenas y entender tal cosa como participación en un programa de preservación del sitio, sino también desarrollar sus capacidades y aptitudes para emprender otro tipo de participación

de tipo autónomo.

Lo anterior implica asimismo, el desarrollo de políticas que tiendan a equilibrar las desventajas presentadas en los casos descritos en el Cuyabeno, Sudáfrica y Zimbabwe, es decir, ampliar las posibilidades de beneficio a las poblaciones locales y reglamentar las ventajas de los grupos o entidades que controlan los flujos comerciales vinculadas al turismo. Es decir, regular la participación de comerciantes, agencias, hoteleros y otros agentes foráneos a las comunidades y propiciar incentivos para que las comunidades locales capten con mejores ventajas los beneficios del turismo.

Fuentes de Consulta

- BARRIGA, L. Franklin
1992 Las Culturas Indígenas Ecuatorianas y el Instituto Lingüístico de Verano. Quito, Ed. Amauta.
- BOO, Elizabeth
1990 Ecoturismo: potenciales y escollos. Washington, WWF-USAID.
- CASTAÑO, U. Carlos
1993 Situación Actual de las Areas Protegidas de la Cuenca Amazónica. Quito, Tratado de Cooperación Amazónica, TCA.
- CALVOPIÑA, J. Y L. Calvopiña
1993 Estudio de Ecoturismo en la Reserva Cuyabeno. Quito, PROFORS.
1993 Elementos para el Manejo del Ecoturismo en la Reserva Cuyabeno. Quito, PROFORS (Proyecto).
- CANADAY, Christopher
1993 Estudio para una zonificación del territorio de la comunidad Siona-Secoya en la Reserva de Producción Faunística Cuyabeno. Quito, PROFORS.
- CASANOVA, Jorge
1980 "Migraciones Aido Pai (Secoya Pioje)" en: Amazonia Peruana. Vol II, Nº5. Lima, CAAAP.
- CEBALLOS, L. Héctor
1993 Promoción del Ecoturismo dentro de la Reserva de Producción Faunística del Cuyabeno. Quito, PROFORS.
- Centro Internacional para la Autogestión
1996 "El papel de la auto-gestión en el desarrollo social y humano" California, CIAG.
- DALL'ALBA, Leonir
1992 Pioneros, Nativos y Colonos. El Dorado en el Siglo Veinte. Quito, Abya-Yala.
- ESPINOZA, María Fernanda
1993 "Reflexiones en torno al uso de los recursos naturales en la Amazonía ecuatoriana"; en: Retos de la Amazonía. Quito, Ildis-Abya Yala.

- GOMEZ, Luna Boris
 1993 "Qué es ecoturismo?" en Boletín Flora, Fauna y
 Areas Silvestres. Año 7, Nº 17, Abril. Santiago,
 FAO-PNUMA.
- INEFAN
 1995 Convenio para Conservación y Manejo Ecológico en
 un sector de la Reserva de Producción Faunística
 Cuyabeno, entre el Instituto Ecuatoriano Forestal
 y de Areas Naturales y Vida Silvestre, ONISE y
 OISE. Quito, PROFORS-INEFAN.
- KOCH, Eddie
 1994 Reality or Rhetoric? Ecotourism and Rural
 Reconstruction in South Africa. Génova, UNRISD.
- LATHRAP, Donald
 1970 The Upper Amazon. New York, Praeger Publishers
 Inc.
- LITTLE, Paul, E.
 1992 Ecología política de Cuyabeno. El desarrollo no
 sostenible de la Amazonía. Quito, Abya-Yala-
 ILDIS.
- MCIVOR, Chris
 1994 Management of Wildlife, Tourism and Local
 Communities in Zimbabwe. Génova, UNRISD.
- NATIONS, James y F. Coello
 s.f. "Cuyabeno Wildlife Production Reserve" (Fotocopia
 s.d.)
- OLTREMARI, A. Juan
 1993 "El turismo en los Parques Nacionales y otras
 Areas Protegidas de América Latina" FAO-PNUMA.
- OSTROM, Elinor
 1991 Governing the Commons. The Evolution of
 Institutions for Collective Action. Indiana,
 Cambridge U. Press.
 1993 Diseño de instituciones para sistemas de riego
 auto-gestionarios. California, CS PRESS.
- OVIEDO, Gonzalo
 1990 "Ecoturismo: alternativa y riesgo"; en: Natura
 #97. Quito, Fundación Natura.
- PAYAGUAJE, Fernando
 1990 El Bebedor de Yaje. Shushufindi, CICAME-FEPP.

- TRIGO, Luiz Godoy
 1993 Turismo e qualidade: Tendências contemporâneas.
 Sao Paulo, Papirus.
- TRUJILLO, Jorge
 1981 Los Oscuros Designios de Dios y del Imperio.
 Quito, CIESE.
- ULLOA, Roberto
 1993 "El Ecoturismo como alternativa viable para la
 conservación de los recursos naturales en el
 Ecuador"; en: Retos de la Amazonia. Quito, ILDIS-
 Abya-Yala.
- VICKERS, William
 1983 "The Territorial Dimensions of Siona-Secoya and
 Encabellado Adaptation" in Adaptive Responses of
 Native Amazonians. New York, Academic Press;
 Studies in Anthropology. (Hames and Vickers
 comps.)
- 1989 Los Sionas y Secoyas. Su adaptación al ambiente
 amazónico. Quito, Abya-Yala-MLAL Colección 500
 años, No 9.
- WESCHE, Rolf
 1993 "Ecotourism and Indigenous Peoples in the
 Resource Frontier of the Ecuadorian Amazon" in:
 Yearbook, Conference of Latin Americanist
 Geographers, Vol. 19, pp. 33-45.